

# 珊瑚泉華人浸信教會 Chinese Baptist Church of Coral Springs

主後二零一九年四月十四日      April 14<sup>th</sup>, 2019

Pastor Emeritus: Kwong-Wah Lau 榮譽牧師: 劉廣華  
Senior Pastor: Keh Yeong Tan 主任牧師: 陳克勇  
Assistant Pastor: Scott Ryan 助理牧師: 賴思家  
Minister of Worship: Heather Shih 敬拜傳道: 施亭竹  
Children's Ministry Director: Cathy Yeung 兒童事工部主任: 楊嘉恩  
Youth Director: Eric Chou 青少事工主任: 周岩



—— 2019 Church Theme ——  
二零一九年教會主題

**Making Disciples:  
Let Your Light Shine**

*Knowing Scripture; Learning from Christ.*

You are the light of the world.

Let your light shine before others,  
so that they may see your good  
works and give glory to your Father who  
is in heaven.

~Matthew 5:14a, 16

**造就門徒：為主發光**

**認識神話語；學習主策略**

你們是世上的光。

你們的光也當這樣照在人前，  
叫他們看見你們的好行為，  
便將榮耀歸給你們在天上的父。

~馬太福音 5:14a, 16

**Monthly Scripture Memorization**  
**每月背誦經文**



**April 四月：John 約翰福音 14:21**

Whoever has my commandments and keeps them, he it is who loves me. And he who loves me will be loved by my Father, and I will love him and manifest myself to him.”

(ESV)

「有了我的命令又遵守的，這人就是愛我的。愛我的必蒙我父愛他，我也要愛他，並且要向他顯現。」

(和合本)



**—Bible Reading Plans 每日讀經計劃—**

Today's reading 今日進度

Ruth 路得記 1-2

Luke 路加福音 12:22-48

# Order of Sunday Worship Service

9:00 AM April 14<sup>th</sup>, 2019

---

---

## We Gather in His Presence

Welcome Deacon Kan Hwee

Call to Worship: *John 12:12-15* Deacon Kan Hwee

Worship in Praise: Congregation

*The Lion and the Lamb*

*How Deep the Father's Love For Us*

*Kingdom's Cause*

## God Speaks through His Word

Word of God: *Luke 9:52* Deacon Kan Hwee

Sermon: *Set Your Face* Pastor Scott Ryan

## We Respond to God's Word

Song of Commitment: *You Are the Light* Congregation

Offering Deacon Kan Hwee

## God Sends Us to Witness

Benediction Pastor Scott Ryan

---

---

### 9 AM Service Serving Schedule

	Speaker	Presider	Praise Team Leader	A/V Team	Ushers
Today	Pastor Scott Ryan	Deacon Kan Hwee	Heather Shih	James Liu (A)/ Aly Hwee (V)	Betty Kong, Christine Wong Joseph Tang (Parking)
04/21	Easter Combined Service at 10:30 am				Janice Wong, Rosangela Horvath
04/28	Pastor Scott Ryan	Deacon Kan Hwee	Heather Shih	James Liu (A)/ Rina Cheng (V)	Karen Hwee, Shelly Chiu Marco Lau (Parking)

# 主日崇拜程序

## Order of Sunday Worship Service

主後二零一九年四月十四日

10:30 AM

April 14th, 2019

### Worship in Praise 以讚美來敬拜

Call to Worship 敬拜宣召	Isaiah 以賽亞書 25:9	Deacon Ton-lo Wang 王同樂執事
Hymn of Ascent 上行詩歌	#194 Hosanna, Loud Hosanna 高唱和散那	Congregation 會眾
Trust & Assurance 信靠與確據	Psalms 詩篇 119:174	Deacon Ton-lo Wang & Congregation 王同樂執事 & 會眾

### Scripture Meditation & Silent prayer 經文默想和默禱

Responsive Reading 啟應文: (約 3:16, 弗 2:8, 路 19:10, 箴錄羅 5:8)

帶領: 神愛世人，甚至將祂的獨生子賜給他們，叫一切信祂的，不致滅亡，反得永生。

Worship Leader: For God so loved the world that He gave His one and only Son, that whoever believes in Him shall not perish but have eternal life.

會眾: 我們得救是本乎恩，也因著信。這並不是出於自己，乃是神所賜的。

Congregation: For it is by grace you have been saved, through faith – and this not from yourselves, it is the gift of God.

帶領: 人子來，為要尋找拯救失喪的人。

Worship Leader: For the Son of Man came to seek and to save what was lost.

全體: 基督在我們還作罪人的時候為我們死，神的愛就在此向我們顯明了。

ALL: God demonstrates His own love for us in this: while we were still sinners, Christ died for us.

Invocation  
求告主名

Deacon Ton-lo Wang  
王同樂執事

Hymn of Praise  
讚美詩

#197 Blessed redeemer 恩愛救贖主  
#183 Wounded for me 為我受傷

Congregation  
會眾

Choral Worship  
獻詩

Sing a Glad Hosanna  
歡唱和散那

Choir  
詩班

Worship in Words 以生命之道來敬拜

Word of God 神的話語	Matthew 馬太福音 21:1-11	Deacon Ton-lo Wang 王同樂執事
Sermon 證道	Jesus Christ Superstar 耶穌基督超級巨星	Deacon Samuel Cheng 鄭敏舜執事

Worship in Response 以回應來敬拜

Hymn of Response 回應詩歌	Lamb of God 真神羔羊	Congregation 會眾
Greetings/ Welcome 問安/歡迎		Deacon Ton-lo Wang 王同樂執事
Offering 奉獻	2 Thess. 帖撒羅尼迦後書 3:5	Brother David Dai 戴耀民弟兄

Worship in Receiving Blessings 以領受祝福來敬拜

Doxology 讚美頌	讚美頌 - 會眾	Congregation
Benediction 祝福	祝福 - 陳克勇牧師	Pastor Keh Yeong Tan
Choral Benediction 祝禱詩歌	祝禱詩歌 - 詩班	Choir

Worship Servers Today 今日敬拜事奉

講員: Deacon Samuel Cheng 鄭敏舜執事	敬拜帶領: 王同樂執事
翻譯: 黃旋麗紅(粵語), Charlie Zhu(E)	領詩: 徐久仁
影音: 徐烜光 (禱告帶領), 黃卉君, 鄧少強	圖書館: 袁美蓮
招待: 戴耀民(總招待), 黃健騰, 鄧志榮, 陳寶蓮, 繆錦輝, 金德霞	
停車場: 李永康, Johnathan Wu, 龍紅衛	
飯食事工-烹飪組: 郭文彥 (組長), 熊勁智, 梁增喜, 陳鶯英, 陸愛萍	
飯食事工-服務組: 馬太團契二組 - 劉思彤(聯絡人)	
新朋友桌: 唐明惠, 吳忠華(國語), 黃健騰, 旋麗紅(粵語), 王同樂執事	

事工預告 Upcoming Ministry Opportunities	
04/19(五)	受難日崇拜 Good Friday Service (7:30 pm)
04/21(日)	復活節聯合主日崇拜 Easter combined service (10:3 am)
04/21(日)	馬太團契禱告會 全教會事工方向禱告會
04/27(六)	青少年暑期退修會募款 FUGE fundraising
04/28(日)	浸禮/轉會 Baptism/Transfer membership

Home News 家訊：

1. 這禮拜五(4 月 19 日)受難日崇拜將於七點半舉行，請弟兄姊妹預備心來一同紀念主耶穌的受難，並因此更認識祂復活的大能! 沒有晚餐供應，兒童照顧兩歲~幼兒園，一年級及以上兒童跟父母一起敬拜。 Good Friday service will be held on this Friday, April 19 at 7:30 pm. May we prepare our hearts to walk with Jesus through His suffering, so that we may understand more the power of His resurrection ! No dinner, childcare for 2yrs ~ K. 1st grade and above please sit with your parents.

04/07/19 出席人數 Attendance		Adult /Youth 成人/青少年	Children 兒童
9:00 AM	Ch. Sunday School 中文堂主日學	79	Sunday School 22
	Eng. Worship Service 英文堂主日崇拜	75	
10:30 AM	Eng. Sunday School 英文堂主日學	52	Worship Service 51
	Ch. Worship Service 中文堂主日崇拜	218	
04/11 Prayer Meeting 禱告會		24	

2. 下主日(4 月 21 日)復活節聯合主日崇拜注意事項 Reminders for next Sunday's (Apr. 21) Easter Combined Worship Service
- 開始時間: 上午十點三十分
  - 主日學: 所有九點/十點半主日學取消
  - 停車場: 請弟兄姐妹停在對面小學，提早抵達並共乘車輛，將車位留給新朋友們。
  - 請帶兒童到平時報到地點，離開程序與平日相同。
  - Start time: 10:30 AM
  - Sunday school classes: all 9 AM & 10:30 AM classes are cancelled.
  - Parking: please park in the elementary school across the street. Arrive early and share vehicles so we can have more parking spaces to visitors.
  - Please check in/out your child at usual locations.
3. 四月二十八日將舉行浸禮，時間是 10:25 am（在英文、中文崇拜之間），請中文堂弟兄姊妹在 10:15 進入大堂預備。浸禮開始以後就不能在大堂走動，遲到者必須留在大堂後方或是在玻璃房，直到浸禮結束。 Baptism will be held on April 28th, at 10:25 am (between English and Chinese services). Brothers and sisters who attend the Chinese service will need to enter the sanctuary at 10:15 am to prepare hearts. During the baptism, walking in the sanctuary will be prohibited. Any late comers will need to stand behind the sanctuary or stay in the glassroom until the end of the baptism.
4. 家庭退修會將在 5 月 25~27 日舉行，4 月 28 日報名截止，請與團契報名 (聯絡人：李瑋弟兄)。 Family retreat is on May 27~29 (Memorial Day Weekend). Deadline for signing up is April 28th. Please register with your fellowship(contact person: Brother Wei Li).

Choral Worship 獻詩 : Sing a Glad Hosanna 歡唱和散那

O sing a glad hosanna! Wave your palms and shout for joy!  
O sing a glad hosanna, you followers of the Lamb.  
Sing—Sing hosanna! Sing—you followers of the Lamb.  
Followers of the Lamb.

Awake, Jerusalem! Redemption’s drawing near.  
In meekness and humility, your Lord appears.  
He is the King of kings, and David’s royal Son.  
In God’s own name, He comes today, the blessed One.

Sing glory, hallelujah, unto  
our Redeeming King!  
Sing glory, hallelujah, you followers of the Lamb.  
Sing! Hallelujah! Sing – you followers of the Lamb.  
Followers of the Lamb.  
Followers—— you followers of the Lamb!

Church Finance 教會財務 (April 2018 – March 2019)

Projected Budget 預算	Actual Offering 實際收入	Actual Expense 實際支出
\$769,440	\$677,409	\$690,778

10:30 AM Worship Servers for April 四月份敬拜事奉

04/21	<p><b>復活節聯合主日崇拜 Easter combined service</b></p> <p><b>講員:</b> Pastor Scott Ryan 賴思家牧師 <b>敬拜帶領:</b> 陳偉倫執事</p> <p><b>翻譯:</b> 鄭敏舜執事(國語), 黃騰彪執事(粵語) <b>領詩:</b> 施亭竹傳道</p> <p><b>影音:</b> 徐烜光 (禱告帶領), 黃卉君, 熊勁智 <b>圖書館:</b> 黃健騰</p> <p><b>招待:</b> 黃健騰 (總招待), 鄧志榮, 陳寶蓮, 徐潤好, 胡秀明, Janice Wong, Rosangela Horvath</p> <p><b>停車場:</b> 李永康, 龍紅衛, 王曉輝, 李瑋 <b>主餐準備同工:</b> 黎惠忠, 黎靄嫻</p> <p><b>飯食事工-烹飪組:</b> 黃文重(組長), 黃文重, 鄧少強, 袁美禎, 劉漢華</p> <p><b>飯食事工-服務組:</b> 路加團契 - 喜樂和信心組 – 黃旋麗卿(聯絡人)</p> <p><b>新朋友桌:</b> 陸愛萍, 劉穎(國語), 金德霞, 繆錦輝(粵語), 陳偉倫執事</p>
04/28	<p><b>講員:</b> Pastor Keh Yeong Tan 陳克勇牧師 <b>敬拜帶領:</b> 林啟璋執事</p> <p><b>翻譯:</b> 黃旋麗紅(粵語), Charlie Zhu(E) <b>領詩:</b> 陳偉倫執事</p> <p><b>影音:</b> 徐烜光 (禱告帶領), 黃卉君, 鄧少強, 熊勁智 <b>圖書館:</b> 郭倩媛</p> <p><b>招待:</b> 潘主安(總招待), 李潔英, 劉凱馨, 梁梅蘊, 徐麗瑛, 梁增喜</p> <p><b>停車場:</b> 李永康, 李瑋, 王曉輝</p> <p><b>飯食事工-烹飪組:</b> 戴耀民(組長), 趙健池, 徐潤好, 黃慶麟, 陳艷如, 巫偉明, Su Lau, Betty Mo</p> <p><b>飯食事工-服務組:</b> 路加團契 - 盼望和仁愛組 – 金德霞(聯絡人)</p> <p><b>新朋友桌:</b> 郭文彥, 吳劍平(國語), 旋麗卿, 陳李詩敏(粵語), 陳偉倫執事</p>

珊瑚泉華人浸信教會

Chinese Baptist Church of Coral Springs

Address: 200 Coral Ridge Drive, Coral Springs, FL 33071

Tel: (954) 255-9910

[www.cbccs.org](http://www.cbccs.org)

Sun.	English Worship Service	9:00AM	英文主日崇拜	主日
	Chinese Adult Sunday School (Mandarin / Cantonese)	9:00AM	中文成人主日學 (國/粵)	
	Children Sunday School	9:00AM	兒童主日學	
	Chinese Worship Service (Mandarin / Cantonese with English Translation)	10:30AM	中文主日崇拜 (國/粵/英語翻譯)	
	English Sunday School (English Adult/ Youth/ Children)	10:30AM	英文主日學 (英文成人/青少年/兒童)	
	Fellowship Lunch	12:00PM	團契午餐	
	Enoch Senior Fellowship (3 <sup>rd</sup> week)	1:00PM	以諾長者團契 (每月第三周)	
Wed.	Mandarin Bible Study	10:00AM	國語查經班	禮拜三
	Bible Study Lunch	12:00PM	查經班午餐	
	Restaurant Fellowship	5:00PM	餐福團契	
	Fellowship Dinner	7:00PM	團契晚餐	
	Young Adult Fellowship (offsite)	7:30PM	英語青年團契 (教會外)	
Thur.	Prayer Meeting	8:00PM	禱告會	禮拜四
Fri.	Luke Cantonese Fellowship Matthew Mandarin Fellowship Living Stones English Fellowship	7:30PM	路加粵語團契 馬太國語團契 活石英語團契	禮拜五
	KCFC Children Fellowship	7:45PM	兒童團契	
	Matthew Fellowship Youth Group John Christian Youth Fellowship	8:00PM	馬太國語青年組 約翰英語青少年團契	
	Matthew Fellowship Chinese Young Adult – Agape		馬太國語愛加倍社青小組	

West Palm Beach Mission 西棕櫚灘福音堂		
Location 聚會地點: Church In the Gardens		
3937 Holly Dr, West Palm Beach, FL 33410		
Sunday Worship Service 主日崇拜 3 <sup>rd</sup> Sun., 11:00 AM (第三個禮拜日)		
Sunday School 主日學	3 <sup>rd</sup> Sun., 9:30 AM (第三個禮拜日)	Adult 成人
	3 <sup>rd</sup> Sun., 11:30 AM (第三個禮拜日)	Children 兒童/Youth 青少年
Bible Study 查經班 Saturday morning (禮拜六早上)		